

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Lucrezia Borgia

Donizetti, Gaetano

Leipzig, [1839]

13. Große Scene mit Chor

[urn:nbn:de:bsz:31-245727](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-245727)

LUCREZIA BORGIA von DONIZETTI.

Nº 13. GROSSE SCENE mit CHOR.

Allegro. *loco*

PIANO.

ff

p

f

p

ff

ff

f

loco

p

p

LIVERETTO. VITELLOZZO.

Hoch der Ma-de-ra! Freunde, trin - - ket! Die glü - hen-de Re-be vom Rhei - ne, sie
 Vi-ra il Ma-de-ra! *8*.....vi-ra, vi - - va! Er-vi - ra il Re-no che scal - da, ev -

GAZELLA. PETRUCCI.

le - be! Hoch Cy - perus Göt-ter - wein! Aus
 vi - ra! Dei vi - ni il cipro è il re. I *8*.....

LIV.

Cy-peru wie vom Rhein, er soll will - kom - men sein! Hoch der Ma-
 vi - ni per mia fe son tut - ti buo - - ni. Vi - rail ma-

VIT. LIV. und VIT. GAZ.

dera! Hoch der vom Rheine! Ja, hoch!
 dera! Vi - va il Re-no! Vi - - va!

PET. und GAZ. Ja, hoch! Er lebe hoch! Der Cy - per -
 Vi - - va! Vi - va! va! Il ci - per -

Er soll will - kom - men sein! Hoch der Wein! ja, hoch! Dem
Tut - ti son buo - ni. Fi - ra, vi - ra! Io ORS.

wein! Er soll will - kom - men sein! Hoch der Wein! ja, hoch!
pro! Tut - ti son buo - ni. Fi - ra, vi - ra!

Wei - ne wie der Lie - be ge - weiht sind mei - ne Trie - be; der Wein im Be - cher blinkt, — und
sti - mo quel che bril - la sic - co - me la scu - til - la che de - sta il Dio d'a - mor nell'

Lie - be freundlich winkt, drum hoch die Wir - thin, hoch die Ne - gro
oc - chio se - dut - tor del - la Ne - gro - ni, del - la Ne - gro

ni! hoch! hoch! le - - -
ni, Fi - ra! vi - ra!

Lasst die Ed - le le - ben! Ja, sie soll le - ben! le - - -
Fi - ra la Ne - gro - ni! vi - ra il ma - de - ra! vi - ra!

Hoch! hoch! sie soll le - - -
Fi - ra! vi - ra, vi - ra!

LIV. und VIT.

PET. u. GAZ.

ben! Ja, die Freu-de stets sie krö-ne, die wun-der-hol-de
 va! Be-ne-det-to a lei si toc-chi, si be-va a suoi begl'

ben! Ja, die Freu-de stets sie krö-ne, die wun-der-hol-de
 va! Be-ne-det-to a lei si toc-chi, si be-va a suoi begl'

ben! Ja, die Freu-de stets sie krö-ne, die wun-der-hol-de
 va! Be-ne-det-to a lei si toc-chi, si be-va a suoi begl'

ff

Schö-ne, die uns hier froh ver-eint, ja, die uns hier froh ver-eint; mit
 oc-chi, a-mo-re la for-mò, sì, a-mo-re la for-mò. Ci-

Schö-ne, die uns hier froh ver-eint, ja, die uns hier froh ver-eint, mit

ff

Ba-chus Ve-nus er-scheint hier hold im Bun-de,
 prignain lei ver-sò tut-ti i suoi do-ni,

Ba-chus Ve-nus er-scheint hier hold im Bun-de,

loco

ja, sie er - scheint mit ihm im Bun - - - de.
 in lei ver - sò tut - ti i suoi do - - - ni.
 ja, Bach - us mit Ve - nus hier er - scheint im hol - den Bun - - - de.
 sì, sì, Ci - prigna in lei ver - sò tut - ti i suoi do - loco - ni.

Hoch
 Fi - - - ra,
 Sie le - be! hoch ihr! hoch ihr!
 Si toc - chi, vi - - - va, vi - ra,
 Sie le - be! hoch ihr! hoch ihr! hoch ihr!
 Si toc - chi, vi - - - va, vi - ra, vi - ra,

Più mosso.
 hoch ihr! hoch ihr! ja, sie le - - - be, ja, sie
 la Ne - gro - - - ni,
 hoch ihr, hoch ihr, hoch ihr! vi - va, vi - - - va, vi - va,
 vi - ra la Ne - gro - - - ni,
 hoch ihr, hoch ihr! ja, sie le - - - be, ja, sie
 la Ne - gro - - - ni,
 pp cre - - - seen

(Sie trinken.)
(Bevono.)

le - - - - be! hoch ihr!

vi - - - - ra, vi - - - - ra!

le - - - - be! hoch ihr!

do

ff

GUB. (bei Seite)

Jetzt ist es Zeit, von hier die
Eb - - bri sou già, com vien ten-

Andante.

pp *rall.* *p*

GEN. (bei Seite)

ORS.

An - - dern zu ent - fer - nen. Welch wüstes Trei - ben! Ihr Freunde, nun sollt ihr etwas
tar che re - stin so - li. No - ja - to io so - no. Eb - be - ne, Gen - na - ra, ancor l'in-

GUB.

ORS.

lernen. Höret denn an mein neu - stes Lied, gemacht im küh - nen Schwunge. Ha! ha! Wer
ro - li? Odi il no - vel - lo brin - di - si da me compo - sto un gior - no. Ah! ah! Chi

GUB. ORS. GUB. (Spottend)

lacht hier? Ach ich muss la-chen aus voller Lun-ge. Schweiget! Ha, ha, ha! du grosser Dichter du!
 ri - de? *Ri-do-no quanti ci sonoin-tor-no.* Co-me! Ah, ah, ah! *Te-simio li-rico!*

ORS. GUB. (lachend) 3 3 ORS.

Wagst du zu spotten hier? Ich spotte nicht, ich la - che nur; wer will es wehren mir? ha ha ha ha ha! Ha
Min-sul-te-re-sti tu? Seglie insul-tar-ti il ri - de-re far nol possio di piu, ahah ahah ah! *Min-*

Allegro.

Fre - cher! Der Lacher geh zum Hen - ker!
sul - ti? Ma-ra-no di Ca - sti - glia!

GUB.

Ha ha!
 Ahah ahah ah ah ahah ahah ah!

Zum Teufel mit dem
 Sgheran Transtave -

Allegro.

Die DAMEN.
 Him - mel, ein Streit er - hebt sich hier, lasst fug - -
Cie - lo! co-stor si bat - - to-no, LIV. und VIT.

Was thust du? hal - te
 PET. und GAZ.
 Zan - ker! Che fai? *t'acque - ta, Or -*
 ri - no!

cresc. *rit.*

ORS.

Zum
Ma - - -

schnell hinweg uns fliehn!
giam, fuggiam di qua!

Frie - - - den, sei ru - - - hig, sei ru - hig!

si - - no, Or - - si - - no, ta - - cque - ta!

LIV. und VIT.

Hen - ker! Seid ru - - - hig!
ra - no! Ta - cque - - - ta!

Fort mit dem Zän - - - ker!
Tra - ste - ve - ri - - - no!

Seid ru - - - hig!
Ta - cque - - - ta!

loco

Vivace.

ORS.

Bald soll die Faust dich leh - ren, mir mei-ne Lust zu stö - ren, du wirst es nim-mer
Lo ti da - rò, ba - lor - do, un tal di me ri - cor - do che tem - pe - ran - te e

LIV. und VIT.

Was soll das thör'ge Wü - then? stört nicht des Hau-ses Frie - den! was soll das thör'ge
Fi - ni - te - la, co - spet - to, all' o - spi - te ri - spet - to! fi - ni - te - la, fi -

PET. und GAZ.

Was soll das thör'ge Wü - then? stört nicht des Hau-ses Frie - den! was soll das thör'ge
Fi - ni - te - la, co - spet - to, all' o - spi - te ri - spet - to! fi - ni - te - la, fi -

Vivace.

wa - gen, so keck zu tro-tzen mir.
sob - brio per sem-pre ti fa - rà.

Was soll das thör-ge Wü-then?
Fi - ni - te - la, co - spet - to!

Wü - then? stört nicht des Hau - ses Frie - den! wir sind zum froh - en Fe - ste nur, und nicht zum Streiten
ni - te - la, all' o - spi - te ri - spet - to! o tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit -

Bald soll die Faust dich leh - ren, mir mei - ne Lust zu
Io ti da - rò, ba - lor - do, un tal di me ri -

Wü - then? stört nicht des Hau - ses Frie - den! wir sind zum froh - en Fe - ste nur, und nicht zum Streiten
ni - te - la, all' o - spi - te ri - spet - to! o tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit -

Du wagstes nimmer,
Si tem - pe - ran - te,

Stört nicht des Hau - ses Frieden! seid
all' o - spi - te ri - spet - to! o -

hier, wir sind zum froh - en Fe - ste nur, und nicht zum Streiten hier, was soll, was soll das thör-ge
tà, o tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit - tà, sì, sì, fi - ni - te - la, fi -

stö - ren, du sollst es nim - mer wa - gen, so keck zu tro-tzen mir, du
cor - do che tem - pe - ran - te e sob - brio per sem - pre ti fa - rà, sì

hier, wir sind zum froh - en Fe - ste nur, und nicht zum Streiten hier, was soll, was soll das thör-ge
tà, o tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit - tà, sì, sì, fi - ni - te - la, fi -

zu tro-tzen mir; bald soll die Faust dich leh-ren, mir mei-ne Lust zu stö-ren, du
sì, ti fa-rò; io ti da-rò, ba-lor-do, un tal di me ri-cor-do che

still! seid still! wir
là! o-là! o

Wü-then? stört nicht des Hauses Frieden, seid ruhig, seid ruhig!
ni-te-la, all' o-spi-te ri-spet-to, ri-spetto, ri-spetto,

wagst es nimmer, du wagst es nimmer wie-der, so keck zu trotzen mir, du wagst es
tem-pe-ran-te, sì, tem-pe-ran-te e sob-bri-o per sempre ti fa-rà, sì, sì, che

Wü-then? stört nicht des Hauses Frie-den, den Frieden, den Frieden, wir
ni-te-la, all' o-spi-te ri-spet-to! ri-spetto, ri-spetto, o

p *crese a poco a poco*

wirst es nim-mer wa-gen, so keck zu tro-tzen mir, so keck zu tro-tzen mir, zu
tem-pe-rante e sob-bri-o per sem-pre ti fa-rà, per sem-pre ti fa-rà, sì,

sind zum fro-hen Fe-ste nur, zum Fe-ste nur, und nicht zum
tut-ta quanta ac-cor-re-re, ac-cor-re-re fa-re-te

zu dem Fe-ste, zum Fe-ste nur zum Fe-ste
tut-ta quanta ac-cor-re-re fa-re-te

nim-mer, nim-mer wie-der, so keck zu tro-tzen mir, so keck zu tro-tzen mir, so keck
tem-pe-ran-te e sob-bri-o per sem-pre ti fa-rà, per sem-pre ti fa-rà, per sem-

sind zum fro-hen Fe-ste nur und nicht zum Streiten hier, zu dem Fe-ste und nicht zum Streiten, nicht zum
tut-ta quanta ac-cor-re-re fa-re-te la cit-tà, tut-ta quanta ac-cor-re-re fa-re-te

f *rinf* *pp* *smorz.*

crese - a - poco - a - poco - - -

tro - - tzen mir. Bald soll die Faust dich leh - ren, mir mei - ne Lust zu stö - ren, du wirst es nim - mer
 ti fa - rà. Jo ti da - rò, ba - lor - do, un tal di me ri - cor - do che tem - pe - ran - te e

Strei - ten hier, wir sind zum fro - hen
 la cit - tà, o tut - ta quanta ac -

sind wir hier, zum Feste, zum Fe - ste,
 la cit - tà, ri - spetto, ri - spetto,

— zu tro - tzen mir, du wagst es nimmer wie - der, so keck zu tro - tzen mir, du wagst es nimmer, nimmer
 — pre ti fa - rà, sì, tem - pe - ran - te e sobbri - o per sem - pre ti fa - rà, sì, sì, che tem - pe - ran - te e

Strei - ten hier, zum Feste, zum Fe - ste, wir sind zum fro - hen
 la cit - tà, ri - spetto, ri - spetto, o tut - ta quanta ac -

p crese - a - poco - a - poco - - -

wa - gen, so keck zu tro - tzen mir, so keck zu tro - tzen mir, zu tro - - tzen
 sobbri - o per sem - pre ti fa - rà, per sem - pre ti fa - rà, sì, ti fa -

Fe - ste nur, zum Fe - - ste nur und nicht zum Strei - - ten
 cor - re - re, ac - cor - re - re - re fa - re - - te la cit -

zu dem Fe - ste, und nicht zum Strei - ten sind wir, sind wir
 tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit -

wie - der, so keck zu tro - tzen mir, so keck — zu tro - tzen mir, so keck — zu tro - tzen
 sobbri - o per sem - pre ti fa - rà, per sem - - pre ti fa - rà, per sem - - pre ti fa -

Fe - ste nur und nicht zum Streiten hier, zu dem Fe - ste, und nicht zum Strei - ten sind wir, sind wir
 cor - re - re fa - re - te la cit - tà, tut - ta quanta ac - cor - re - re fa - re - te la cit -

ff *rinf* *pp* *smorz.*

mir, nie wirst du wohl wieder es wa-gen, es wa-gen, so
 rà, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, per

hier. Ru-he! stört nicht den Frieden, den Frieden! ja wir sind zum fro-hen Fe-ste nur und
 tà, zit-to, zit-to! ri-spet-to, ri-spetto, o tut-ta quan-ta ac-cor-re-re fa-

hier. Ru-he! stört nicht den Frieden, wir sind, wir sind zum fro-hen Fe-ste nur und
 tà, zit-to, zit-to! ri-spet-to, o tut-ta quan-ta ac-cor-re-re fa-

mir, ja, nie wagst du, nie wagst du, nie wagst du wie-der, so
 rà, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, per

hier. Ru-he! stört nicht den Frieden, den Frieden, hal-tet
 tà, zit-to, zit-to! ri-spet-to, ri-spetto, via ri-...

loco

keck zu tro-tzen mir, nie wirst du wohl wieder es wa-gen, es wa-gen,
 sem-pre ti fa-rà, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do,

nicht zum Streiten hier. Ru-he! stört nicht den Frieden, den Frieden! ja wir sind zum fro-hen
 re-te la cit-tà, zit-to, zit-to, ri-spet-to, ri-spetto, o tut-ta quan-ta ac-

nicht zum Streiten hier. Ru-he! stört nicht den Frieden, wir sind, wir sind zum fro-hen
 re-te la cit-tà, zit-to, zit-to, ri-spet-to, o tut-ta quan-ta ac-

keck zu tro-tzen mir, ja nie wagst du, nie wagst du, nie wagst du wie-der,
 sem-pre ti fa-rà, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do, ba-lor-do,

Frie-den! Ru-he! stört nicht den Frieden, den Frieden!
 spit-to! zit-to, zit-to, ri-spet-to, ri-spetto,

loco

coco

so keck zu tro-tzen mir, so keck, so keck zu tro - tzen mir, so keck, so
per *sem-pre* *ti fa-rà, sì, ti fa - rà, sì, ti fa - rà, sì, ti fa -*

Fe - ste nur und nicht zum Streiten hier, wir sind zum fro - hen Fe - ste nur, zum Fest, und
cor-re-re *fa-re-te* *la cit-tà, sì, voi fa - re - te tut - ta cor - rer, tut - ta*

Fe - ste nur und nicht zum Streiten hier, wir sind zum fro - hen Fe - ste nur, zum Fest, und
cor-re-re *fa-re-te* *la cit-tà, sì, voi fa - re - te tut - ta cor - rer, tut - ta*

so keck zu tro-tzen mir, so keck, so keck zu tro - tzen mir, so keck, so
per *sem-pre* *ti fa-rà, sì, ti fa - rà, sì, ti fa - rà, sì, ti fa -*

hal - tet Frie - - - den! wir sind zum fro - hen Fe - ste nur, zum Fest, und
via ri - spet - - to sì, voi fa - re - te tut - ta cor - rer, tut - ta
loco

keck zu tro - tzen mir.
rà, sì, ti fa - rà.

nicht zum Strei - ten hier.
cor - rer la cit - tà.

nicht zum Strei - ten hier.
cor - rer la cit - tà.

keck zu tro - tzen mir.
rà, sì, ti fa - rà.

nicht zum Strei - ten hier.
cor - rer la cit - tà.

LIV. VII.

Ru-he! Ruh! ich beschwör' euch. Seid ihr be - leidigt, so schlagt euch morgen
Pa-ce, pa-ce per o - ra! A-vrete il tempo di bat-ter-vi do-

Recit.

wie's dem Edeln ziemet, doch mit der Faust droht nur der ro-he Pöbel.
man da ca-va-lie-ri, non col pugnal co-me assassini di strada.

So sei's!
 E ver.

GEN. und VIT. GEN.

GUB.

So sei's!
 E ver.

Allegro.

schreiten! wo sind die Schwerter? Sie lie-gen dort im Saa-le. Morgen erst sei der Kampf!
spa-de che fem-mo no-i? Le abbian de-po-ste suo-ri. Non ci si pen-si più.

ORBS. GEN.

PET. GUB. u. GAZ.

GUB.

Morgen erst sei der Kampf! Jetzt lasst uns
Non ci si pen-si più. Be-viam, Si-

trinken!
guori!

Vor eu-rem toll-en Lärmen sind die Da-men ent-flo-hen. Sie keh-ren
Ma in-tan-to sbi-got-ti-te ci han-la-scia-te le Dame. Tor-ne-

GAZ. GUB.

p₅
Ped.

wie-der, und sie ver-zeihn uns gern der Ju-gend Feu-er.
ran-no ed u-mil-men-te chie-de-re-mo scu-sa.

Se-het hier To-kai-er!
Vin di Si-ra-cu-sa!

Ein Mundschenk
 In Coppiere.

(Sie trinken. Gubetta giesst, ohne zu trinken, den Wein verstoßen weg.)
Versano, e bevono tutti, Gubetta versa il vino dietro le spalle.

ORS.
Ha, welch ein treff-lich Wort!

LIV. und VIT.
PET. GAZ. und GUB.
Ot - ti - mo per mia fe.

Ha, welch ein treff-lich Wort!

GEN.
ORS. (leise)
Betrachte den Spanier! er trinkt keinen Tropfen. Nun freilich! der arme Schwächling kann nicht mehr trinken.
Maffi-o, ve-desti? lo spagnuolo non be-ve. Che im-porta? è natu-ra - le: ebro es-ser de-ve.

Ped.

GUB.
Hört meinen Vorschlag! was meint Ihr? jetzt da die Ru-he herrscht, soll nicht Or - si - no sein Lied hier
Or se gli pia-ce, a - mi - ci, può schicche-rar Or-sin ver-si a sua posta per-chè po -

ORS.
GUB.
Gern, wenn ihr es wünschet. Ja, lass dein Liedchen er-tö-nen.
Sì, a tuo di - spet-to.

LIV. und VIT.
U - na bal - la - ta, Or-si-no.

CHOR.
singen, um ganz uns zu ver-zö-hnen? Ja, lass dein Liedchen er-tö-nen.
e - ta o - gnun fa - ria tal vi-no.